

Vejledning i opbygning

Pejseindsatse

mini speedy varia arte

Dette hæfte er primært skrevet for ovnforhandleren, men bør forblive hos brugeren efter afsluttet opstilling.

FORORD – KVALITETSFILOSOFI

Du og din kunde har bestemt sig for en Spartherm pejseindsats – mange tak for jeres tillid

I en verden af overflod og masseproduktion står vi med vores navn bag den indstilling, som vores indehaver, Hr. Gerhard Manfred Rokossa udtrykker således :

” Høj teknisk kvalitet kombineret med tidssvarende design og service til kunden, således han bliver tilfreds og kan anbefale os videre.”

Vi tilbyder jer førsteklasses produkter, som vil gøre et godt indtryk på dine kunder og som appellerer til hans følelse af tryghed, sikkerhed og bekvemmelighed. For at dette skal lykkes, anbefaler vi, at du gennemlæser – og følger – denne vejledning i opbygning omhyggeligt. Du vil så hurtigt lære vores produkter at kende. Udover informationer vedrørende opbygning indeholder vejledningen også vigtige henvisninger angående drift og sikkerhed, ligesom der er gode tips og råd om, hvordan indsatsen vedligeholdes og plejes.

Hvis du har yderligere spørgsmål er du velkommen til at kontakte vores danske importør (telefon 9752 441, www.jsoegaard.dk) Vi er til enhver tid taknemlige for spørgsmål og gode ideer.

Vi ønsker jer god fornøjelse med opbygningen af indsatsen ligesom vi ønsker brugeren mange timers glæde i selskab med en knitrende ild i pejsen.

Venlig hilsen fra Spartherm

G. M. Rokossa



OVERSIGT VEJLEDNING I OPBYGNING // SPARTHERM PEJSEINDSATSE

Forord – Kvalitetsfilosofi	▶ S. 2		
1.) Godkendt kvalitet	▶ S. 4	5.3 Træbjælker	
1.1 Generelle henvisninger		5.4 Beskyttelsesmur ved vægge der skal beskyttes	▶ S. 9
1.2 Montagerækkefølge		5.5 Særlige foranstaltninger for brandbeskyttelsen ved gesimsbjælker af hårdt træ	▶ S. 10
2.) Grundlæggende krav til montage af en åben pejse	▶ S. 5	5.6 Udvidelsesfuge mellem beklædning og pejseindsats	▶ S. 10
3.) Opstillingsrum og forsyning med forbrændingsluft		5.7 Røgrør	
3.1 Grundlæggende krav til opstillingsrum for åbne pejse og for ikke tilladte rum	▶ S. 5	5.8 Konvektionsluftføring anmærkning	
3.2 Det er ikke farligt at bruge åbne pejse, hvis...		5.9 Opbygningen om indsatsen	▶ S. 12
3.3 Åbne pejse må ikke opstilles...		5.10 Gulvet foran den åbne pejse	
3.4 Forsyning med forbrændingsluft	▶ S. 6	5.11 Mindste dimensioner på denne ikke brændbare flade	
3.5 Forbrændingsluftledning		6.) Generelle henvisninger vedr. opbygningen	▶ S. 13
4.) Spærreanordning via røggaskanalen	▶ S. 7	7.) Særlige foranstaltninger for brandbeskyttelsen	▶ S. 14
4.1 Trækudlignings ventil		8.) Rengøring af den åbne pejse	▶ S. 15
5.) Krav med henblik på bygningens beskyttelse		9.) Særlige henvisninger for Spartherm pejseindsatse	▶ S. 15
5.1 Gulve	▶ S. 7	9.1 Røggasstuts	
5.1.1 Særlige foranstaltninger for brandbeskyttelsen ved gulvbelægning i fyrstedets nærrområde	▶ S. 8	9.2 Spartherm pejseindsatse med skydedør	
5.2 Bærende elementer af beton og jernbeton	▶ S. 9	10.) Tekniske data for indsats	▶ S. 16
5.2.1 Særlige foranstaltninger for brandbeskyttelsen ved tilgrænsende, brændbare elementer			

1. GODKENDT KVALITET

ALLE VORES PEJSEINDSATSE ER GODKENDT IHT. DIN 18895 A OG A1.

A = IKKE SELVLUKKENDE DØR

- Åben driftsform mulig
- Multibelægning af skorsten ikke tilladt

A1 = SELVLUKKENDE DØR

- Lukket driftsform
- Multibelægning af skorsten mulig

Ved udførelsen A1 skal brændkammeret bortset fra ved påfyldning altid være lukket for at forhindre udslip af røggas.

Disse pejseindsatse har selvlukkende fyrrumsdøre , så dørene skal kun åbnes for betjening af ildstedet (f.eks. for rengøring af brændkammeret eller påfyldning af brændsel). Pejseindsatse af denne art kan dele skorsten med andre ovne. Det er af sikkerhedsmæssige grunde ikke tilladt at ændre lukkemekanismen fra selvlukkende til ikke selvlukkende. Garantien for indsatsen bortfalder, hvis dette gøres. Garantien og driftstilladelsen falder også væk, hvis pejseindsatsen teknisk ændres på andre områder af kunden. Du skal have afklaret den ønskede konstruktion med kunden hhv. med dennes lokale skorstensfejer inden bestillingen

For at være på den sikre side henviser vi til DIN EN 13229. Vi forbeholder os retten til ændringer – hvis det er nødvendigt, bliver der eftersendt oplysninger om disse regler.

1.1 GENERELLE HENVISNINGER

TRANSPORTSKADER skal omgående meddeles din leverandør. Ved opbygningen af beklædningen skal pejseindsatsens synlige dele beskyttes mod snavs og beskadigelser.

På side 16 finder du en oversigt over de **TEKNISKE DATA** for denne Spartherm pejseindsats.

1.2 MONTAGERÆKKEFØLGE

1. Af transportårsager er skruefødderne til højdeindstilling vedlagt indsatsen.
2. Inden låseskruen for kontravægten skrues ud (transportsikring ved hævedør), skal apparatet lægges forsigtigt på ryggen, så stillefødderne kan skrues i. GIV AGT: Skru først møtrikkerne ca. 25-30 mm op på stillefoden, så stillefoden bliver ført nøjagtigt, når den drejes i.
3. Hvis det ønskes friskluft udefra, (ekstraleverance) fastgøres SVS stutsen med det medleverede spændebånd.

4. Pejseindsatsen skal stå absolut lodret og vandret!
5. En horisontal tilslutning til skorstenen er mulig ved at dreje røggaskuplen. Åbn rørbøjlen, positioner røggaskuplen og fastgør den igen med rørbøjlen.

2. GRUNDLÆGGENDE KRAV TIL MONTAGE AF EN ÅBEN PEJS

Den ansvarlige, lokale skorstensfejermester skal kontaktes inden montagen angående skorstenens egnethed og tilførslen af forbrændingsluft. Gældende normer skal respekteres. Hver åben pejs skal have sin egen skorsten. Multibelægning af skorsten er kun tilladt ved anlæg, der bruges med lukket dør (konstruktion A1). Skorstensberegningen kan ske i henhold til DIN 4705 T1, T2 hhv. EN 13384-1 med den værdirippelse, som denne vejledning specificerer. Konvektionskappen, som kan leveres, kan undværes ved kakkelbeklædte pejse. Indretningen af fyringsanlæg sker efter de faglige regler iht. sammenslutningen af kakkelovns- og ventilationsfirmaer.

3. OPSTILLINGSRUM OG FORSYNING MED FORBRÆNDINGSLUFT

3.1 GRUNDLÆGGENDE KRAV TIL OPSTILLINGSRUM FOR ÅBNE PEJSE

De åbne pejse må kun opstilles i rum og på steder, hvor der med hensyn til placering, bygningsmæssige forhold og anvendelsesform ikke opstår farer. Især hvor der er tale om rumluftafhængig udførelse skal der være tilstrækkelig adgang for forbrændingsluft til opstillingsrummet, hvis grundareal skal være så stort, at pejsen også kan fungere som åben pejs.

3.2 DET ER IKKE FARLIGT AT BRUGE ÅBNE PEJSE, HVIS:

Hvis der er draget fornøden omsorg for tilstrækkeligt tilgang af forbrændingsluft til rummet. Som tommelfingerregel kan nævnes, at den åbne pejs under brug ikke må give anledning til et større undertryk end 0,04 mbar i opstillingsrummet eller de med de med dette rum forbundne rum.

3.3 ÅBNE PEJSE MÅ IKKE OPSTILLES:

- ... i trapperum, bortset fra i boligbyggeri med ikke over to boliger,
- ... i alment tilgængelige etager,
- ... i garager,

... i rum, hvor let antændelige eller eksplosionsfarlige stoffer eller blandinger bearbejdes, opbevares eller fremstilles i en sådan mængde, at der kan opstå farer ved antændelse eller eksplosion. Åbne pejse må ikke etableres i rum eller boliger, hvor ventilationsanlæg eller varmluftopvarmningsanlæg ventileres ved hjælp af ventilatorer, med mindre man har sikret, at den åbne pejs fungerer uden risici for at skabe undertryk.

3.4 TILGANG AF FORBRÆNDINGSLUFT

Åbne pejse må kun opstilles i rum, der har mindst 1 dør til det fri, eller har et vindue, som kan åbnes, eller som står i middelbar eller umiddelbar forbindelse med andre rum i et forbrændingsluftfællesskab; ved opstilling i boliger eller andre udnyttede enheder må kun rum i den samme bolig eller enhed være del af forbrændingsluftfællesskabet. Åbne pejse må kun etableres eller opstilles i fornævnte rum, hvis de kan få en tilstrømning af forbrændingsluft på mindst 360 cm³ pr. time. Hvis der er andre fyrsteder i rummet eller i rum, som står i forbindelse med opstillingsrummet, så skal de åbne pejse efter denne norm have mindst 540 m³ forbrændingsluft pr. time og m² fyrrum, og andre ildsteder desuden mindst 1,6 m³ forbrændingsluft pr. time og pr. kW nominel varmeeffekt i alt ved en ved en beregnet trykforskel på 0,04 mbar i forhold til det fri. Som retningsværdi for dimensionering af den tilførte lufts ledning gælder strømningshastigheder på 0,15 m/s. Ved en pejs med en fyråbning på 75 cm bredde og 55 cm højde svarer det til en indgående luftkanal på 175 cm, altså en diameter på ca. 15 cm.

Hvis forbrændingsluften ikke må hentes ud af opstillingsrummet, f.eks. ved lavenergihuse, skal der tilsluttes en rørforbindelse på indsatsens forbrændingsluftstuds. Denne rørforbindelse skal enten føres ud til fri luft eller til et rum med tilstrækkelig lufttilgang – spørg eventuel din skorstensfejer om den valgte løsning er OK.

Hvis røret til forbrændingsluft føres ud af huset, skal der planlægges en spærreanordning. Spærreanordningens stilling skal fremgå tydeligt. Ved denne udførelse skal indgangsrøret være isoleret, da der kan forekomme kondensatdannelse. Desuden skal røret være lagt, så der ikke kan trænge vand eller andre stoffer ind, og så forekommende kondensat kan flyde væk.

ANMÆRKNING:

Hvordan den tilstrækkelige forsyning med forbrændingsluft kan realiseres, fremgår f.eks. af fyringsforordningens model (maj 1998) og af forslag til modellen til en fyringsforordning (januar 1980); modellerne er offentliggjort i meddelelser fra Institut für Bautechnik, Nr. 3/1980, 17. årgang, (se også kommentar til DIN 18895). Reglerne i dette afsnit er rent tyske regler.

3.5 FORBRÆNDINGSLUFTLEDNING

Efter forskrifterne for landsbyggeordningen, som svarer til § 37, afsnit 2 i modelbyggeordningen, skal forbrændingsluftledninger i bygninger med mere end to fuldt udnyttede etager og forbrændingsluftledninger, som krydser brandvægge, fremstilles, så ild og røg ikke kan overføres til andre etager eller andre brandafsnit.

ANMÆRKNING:

Hvordan den foran nævnte forskrift kan opfyldes, fremgår af byggetilsynets retningslinjer for brandbeskyttelsestekniske krav til ventilationsanlæg (udkast) version januar 1984.

4. RØGSPJÆLD I RØGRØRET

Åbne pejse med Spartherm-pejseindsatse må gerne have en spærreanordning i røggaskanalen. Spærreanordningen må ikke forhindre kontrol- og rengøringsarbejder på forbindelsesstykker og ikke kunne lukke af sig selv. Spærreanordningens indstilling skal fremgå klart og tydeligt, f.eks. af betjeningsgrebs stilling. Spærreanordninger må kun monteres i røggassamlere, røgstutse eller i forbindelsesstykker. Ved pejseindsatse med fyrrumsdøre kan man bruge drosselanordning i stedet for spærreanordning.

4.1 TRÆKUDLIGNINGS VENTIL

Trækudlignings ventil Drosselanordninger må kun monteres i røgstutse eller i forbindelsesstykker. Drosselanordninger skal være nemme at betjene. De skal have åbninger som cirkeludsnit resp. cirkelafsnit, som i sammenhængende flader ikke er mindre end 3% af tværsnitsfladen, men skal være mindst 20 cm² store; drosselanordningens stilling skal klart fremgå af betjeningsgrebs indstilling.

5. KRAV MED HENBLIK PÅ BYGNINGENS BESKYTTELSE

5.1 GULVE

Målt foran og til siderne fra brændkammerets åbning resp. fra fast indbygget kævlefang forkant (hvis fast monteret) skal gulve af brændbare materialer være beskyttet af en tilstrækkelig tyk belægning af ikke brændbare materialer i følgende afstande:

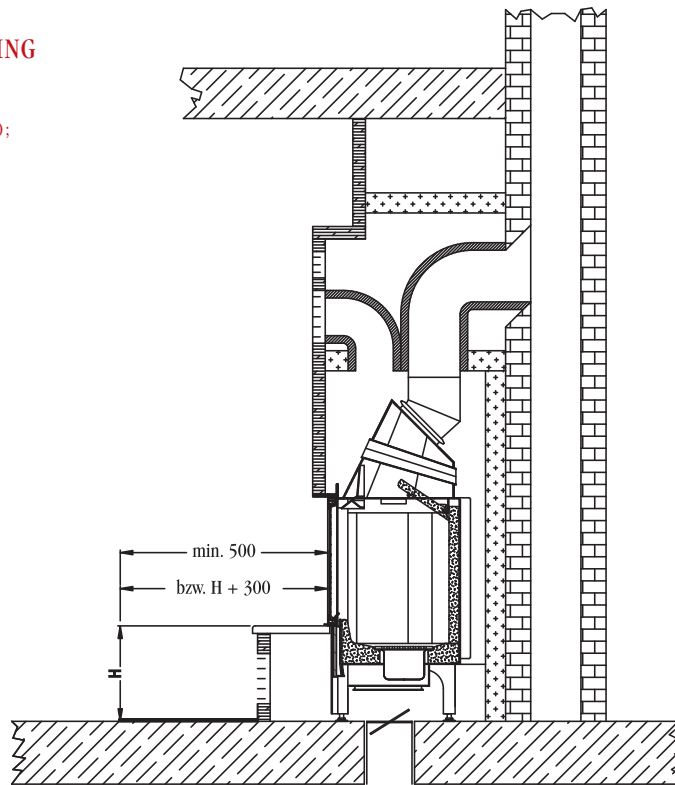
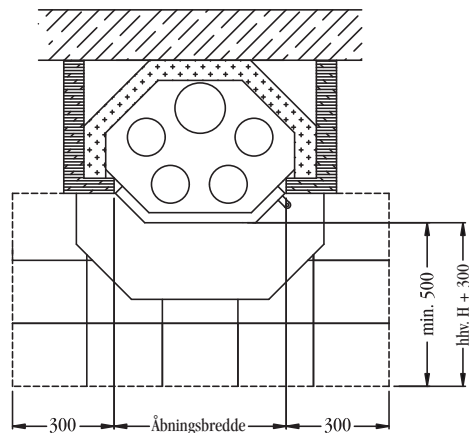
... foran svarende til højden på brændkammerets resp. fast indbygget kævlefang over gulvet plus 30 cm, dog mindst 50 cm,

... til siderne svarende til højden på brændkammerets resp. fast indbygget kævlefang over gulvet plus 20 cm, dog mindst 30 cm.

Ved fast montering af et kævlefang (ikke omfattet af leverancen) på mindst 10 cm højde, så er de nævnte mindste afstande tilstrækkelige, selv om de afviger fra den stående rist.

5.1.1 SÆRLIGE FORANSTALTNINGER FOR BRANDBESKYTTELSEN VED GULVBELÆGNING I FYRSTEDETS NÆROMRÅDE:

Et gnistværn er nødvendigt (f.eks. ved gulvtæpper, parqetgulve...);
der skal etableres en ildfast gulvbelægning af ikke
brændbare materialer (natursten).



5.2 BÆRENDE ELEMENTER AF BETON OG JERNBETON

De åbne pejse skal opstilles, så der ikke er nogen bærende byggelementer af beton eller jernbeton mindre end 50 cm fra og under en højde på 50 cm over udgangsstederne.

5.3 TRÆBJÆLKER

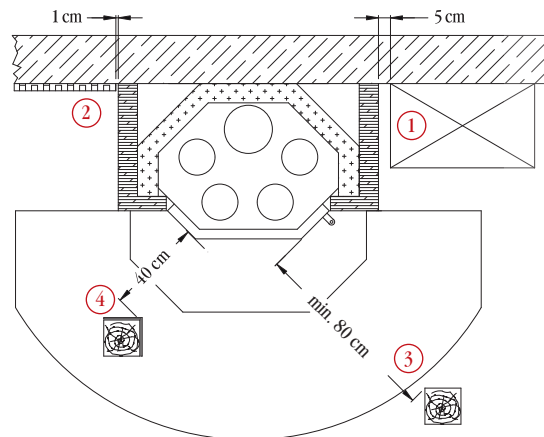
Træbjælker må ikke anbringes i indsatsens strålingsområde. Træbjælker over åbne pejse skal være fuldt ventileret med mindst 1 omgivende centimeter. En direkte forankring med varmebroer er ikke tilladt.

5.4 BESKYTTELSMUR VED VÆGGE DER SKAL BESKYTTES

- Ved montering af den åbne pejse mod vægge, der skal beskyttes, er det nødvendigt med en beskyttelsesmur. Beskyttelsesmuren skal rage mindst 20 cm over forbindelsesstykket.
- Man kan afstå fra beskyttelsesmuren, hvis bygningens væg:
 - er mindst 10 cm tyk og ...
 - ikke består af brændbare materialer og ...
 - ikke er en bærende beton- eller jernbetonvæg
- Beskyttelsesmuren kan etableres traditionelt, f.eks. af teglsten, eller bestå af de tidligere nævnte varmeisolerende plader, så den samlede monteringsdybde, bestående af beskyttelsesmur og varmeisolering bliver reduceret væsentligt.

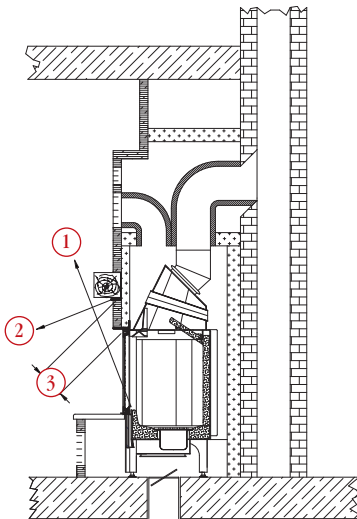
5.2.1 SÆRLIGE FORANSTALTNINGER FOR BRANDBESKYTTELSEN VED TILGRÆSENDE, BRÆNDBARE ELEMENTER:

- ① Der skal være en afstand på mindst 5 cm mellem indbyggede møbler og pejsens beklædning.
- ② Ved byggelementer, som kun rører ved på mindre flader (væg-, gulv- eller loftsbeklædning), skal man overholde et mellemrum på 1 cm
- ③ Afstanden til brændbare materialer eller møbler i strålingsområdet skal være på mindst 80 cm
- ④ Hvis der findes en strålingsbeskyttelse, kan afstanden sættes ned til 40 cm



5.5 SÆRLIGE FORANSTALTNINGER FOR BRANDBESKYTTELSEN VED GESIMSBJÆLKER AF HÅRDT TRÆ:

- ① Bjælken skal ligge uden for strålingsområdet.
- ② Der skal være en ventileret afstand på 1 cm eller der skal være en formbestandig, isolerende plade på ca. 2 cm under bjælken
- ③ Afstanden mellem den indvendige røggassamler og gesimsbjælken skal være mindst 16,5 cm.



5.6 UDVIDELSESFUGE MELLEM BEKLÆDNING OG PEJSEINDSATS

Der må ikke være nogen direkte forbindelse mellem pejseindsats og beklædning. Man skal planlægge en udvidelsesfuge, som f.eks. lukkes med et tætningsbånd.

5.7 RØGRØR

Stutsen for røgrøret sidder på fyringsindsatsens røggaskuppel. Tilslutningen til skorstenen sker så vidt muligt direkte og kan etableres såvel vertikalt som horisontalt. Tilslutningen til skorstenen bør ske med en indmuret vægforing. Forbindelsesstykket skal fremstilles af formstykker af chamotte for husskorstene eller pladerør med mindst 2 mm tykt stålplade iht. DIN 1623, DIN 17200 og tilsvarende formstykker. Røggasrør inden for den åbne pejses beklædning skal omgives med mindst 3 cm tykke, formbestandige, ikke brændbare stenfibermåtter klasse A1 iht. DIN 4102 del 1 med en brugsgrænsetemperatur på mindst 750 °C ved afprøvning iht. DIN 52271 og et bindemiddel på ikke mere end 1,2 %; i stedet for målet 3 cm skal målet 6 cm overholdes, hvis røggassamlerens beklædning består af metal.

Det gælder ikke, hvis forbindelsesstykket er beregnet til konvektionsopvarmning af rumluften.

ANMÆRKNING:

Krav til røgrøret iht. DIN 18160 del 2.

5.8 KONVEKTIONSLUFTFØRING ANMÆRKNING:

- Tværsnittet for indgangsluftens åbning og for udgangsluftens åbning skal hver være mindst 800 cm².
- Mindst 200 cm² af indgangsluftens og 200 cm² af udgangsluftens åbning må ikke kunne lukkes.
- Hvis indsatsen er leveret med konvektionskasse bør enten alle 4 stutse eller ingen tilsluttes.
- luftslanger skal bestå af formbestandige, ikke brændbare byggematerialer.
- Der må ikke være brændbare byggematerialer og genstande, f.eks. trælofter, og ingen indbyggede møbler i området fra 30 cm under og 50 cm over varmluftudgangens gitter.

5.9 OPBYGNING OMKRING INDSATSEN

Opbygningen omkring indsatsen må ikke have direkte forbindelse med pejseindsatsen. Den skal etableres selv bærende. Yderligere krav se afsnittet „Beklædning“.

5.10 GULVET FORAN DEN ÅBNE PEJS

Gulvet foran den åbne pejs skal bestå af ikke brændbare materialer.

5.11 MINDSTE DIMENSIONER PÅ DENNE IKKE BRÆNDBARE FLADE:

- foran svarende til fyrrumsbundens højde „h“ over gulvet plus 30 cm
- til siderne svarende til fyrrumsbundens højde „h“ over gulvet plus 20 cm (se fig. 5.1.1 / side 8)

5.9 OPBYGNING OMKRING INDSATSEN

Opbygningen omkring indsatsen må ikke have direkte forbindelse med pejseindsatsen. Den skal etableres selvbærende. Yderligere krav se afsnittet „Beklædning“.

5.10 GULVET FORAN DEN ÅBNE PEJS

Gulvet foran den åbne pejs skal bestå af ikke brændbare materialer.

5.11 MINDSTE DIMENSIONER PÅ DENNE IKKE BRÆNDBARE FLADE:

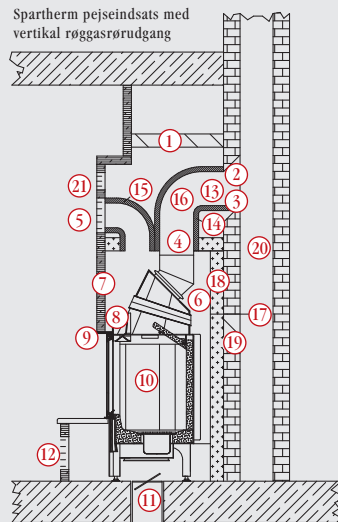
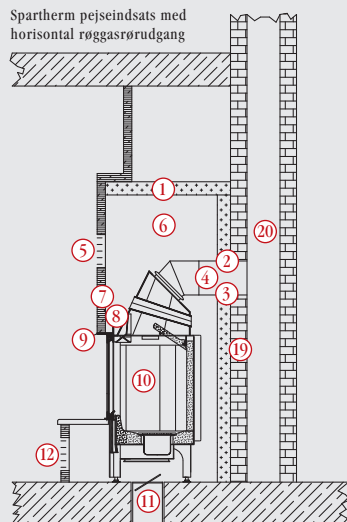
- foran svarende til fyrrumsbundens højde „h“ over gulvet plus 30 cm
- til siderne svarende til fyrrumsbundens højde „h“ over gulvet plus 20 cm (se fig. 5.1.1 / side 8)

HUSK : ISOLERINGSKRAVENE GÆLDER IKKE FOR DANMARK

6. GENERELLE HENVISNINGER VEDR. OPBYGNINGEN

Ved gulve, tæpper og tilgrænsende vægge af ikke brændbare materialer.

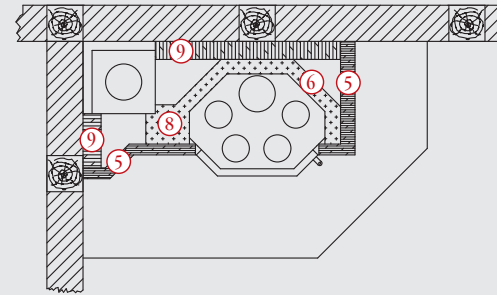
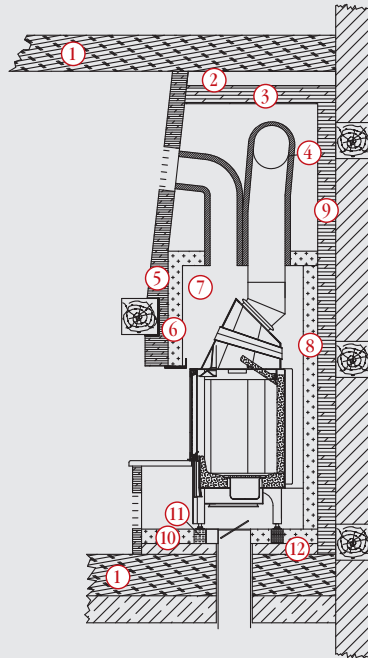
Vigtig henvisning: Indsatsen må ikke opstilles på svømmende gulvbelægning, men kun på fast belægning.



- ① Luftkammerets omgivende isolation (mindst 8 cm tyk)
- ② Paksnor
- ③ Vægforing eller muffe
- ④ Røggasrør (forbindelsesstykke)
- ⑤ Gitter indsugningsluft (varmluftudgang)
- ⑥ Luftkammer
- ⑦ Afblandingsmurværk (af ikke brændbare materialer)
- ⑧ Montageramme (må ikke hvile direkte på indsatsen)
- ⑨ Isoleringsstrimler
- ⑩ Spartherm pejseindsats
- ⑪ Friskluftklap
- ⑫ Gitter cirkulationsluft (koldluftindgang)
- ⑬ Røggasrørforlængelse
- ⑭ Isolation af forbindelsesstykke inden for beklædningen med mindst 3 cm tyk, formbestandigt mineraluld
- ⑮ Isolation af det fleksible luftkanalrør
- ⑯ Røggasrør bue
- ⑰ Konvektionskappe
- ⑱ Isolation konvektionskappe
- ⑲ Væg som ikke skal beskyttes indtil 10 cm
- ⑳ Skorsten
- ㉑ Rengøringsåbning

7. SÆRLIGE FORANSTALTNINGER FOR BRAND BESKYTTELSEN

Ved brændbare byggematerialer, gulve (træbelægning), tæpper og/eller tilgrænsende vægge



- ① Byggeelement af brændbare byggematerialer (eller bærende væg af jernbeton)
- ② Udfyldelse med formbestandig mineraluld, mindst 8 cm tyk
- ③ Mineralske byggematerialer (f.eks. gasbetonplader), 10 cm tyk
- ④ Isolering af forbindelsesstykker med mindst 3 cm tykt, formbestandigt mineraluld
- ⑤ Afblændingsmurværk (af ikke brændbare materialer)
- ⑥ Isolering rundt omkring konvektionskappen
- ⑦ Konvektionskappe af stålplade
- ⑧ Isolering af formbestandig mineraluld, mindst 8 cm tyk
- ⑨ Væg af mineralske byggematerialer, 10 cm tyk
- ⑩ Isolering af formbestandig mineraluld, mindst 8 cm tyk
- ⑪ Varmebroer i små flader
- ⑫ Betonplade, mindst 6 cm tyk

8. RENGØRING AF DEN ÅBNE PEJS

En åben pejs skal udføres således, at der er let adgang til at rengøre eventuelle varmluft slanger samt opbygningen i øvrigt.

9. SÆRLIGE HENVISNINGER FOR SPARTHERM PEJSEINDSATSE

9.1 RØGSTUTS

Røgstutsen kan drejes. Den kan tilsluttes såvel vertikalt som horisontalt til skorstenen. For den sideværts tilslutning kan vi tilbyde en 90°- røggaskuppel samt for den strømningsgunstige tilslutning en 0°- røggaskuppel.

9.2 SPARTHERM PEJSEINDSATSE MED HÆVEDØR

Transportsikringen skal fjernes komplet inden monteringen.

Kontroller omhyggeligt at hævedøren kan fungere, før indsatsen indbygges.

Transportsikring



10. TEKNISKE DATA FOR PEJSEINDSATSE:

	Mini R1V/R1Vh	Mini G	Mini Z1	Mini Z1 /N*	Mini 2L/2R/2Lh/2Rh	Mini Sh TH 510	Speedy M/Mh	Speedy MR/MRh	Speedy M/N*	Speedy Ph	Speedy MDRh
Nom. varmeeffekt kW	6	4,6	7	10	7	7	8	8	9	7	9
Varmeeffektområde kW	2,6 - 6,9	–	2,9 - 7,5	2,8 - 10,6	2,6 - 7,1	3,6 - 8,1	3,2 - 8,4	3,2 - 8,4	3,2 - 9,8	2,9 - 7,5	4,5 - 9,3
Virkningsgrad	84,1	84	78,1	87,3	78,4	78,1	78	78	82,2	79,8	78,3
Pejseindsatsens varmefflade m ²	–	–	1,65	2,95	1,47	–	1,9	1,9	3,2	1,8	2,4
Anbef. skorstendiameter (ved mindste højde 5 m D/mm)	160	120	180	180	180	180	180	180	180	160	200
Røggaskuppeldiameter mm	160	100	180	180	180	180	180	180	180	160	200
Vægt kg (ca.)	150	135	135	160	–	160	–	160	160	260	160
Nødv. mindste tværsnit for indsugnings- og cirkulationsluft (med WLM cm ²)	700	700	700	700	700	700	–	700	700	700	530
Nødv. mindste tværsnit for indsugnings- og cirkulationsluft (cm ²)	810	1067	945	1440	693	–	864	792	1053	441	567
Drift ved åbent brændkammer DIN 18895 A											
Røggasmassestrøm g/s	13,1	-	20,9	–	20,1	17,8	23,3	23,3	–	16,4	28,4
Røggastemperatur °C	210	-	240	–	220	230	230	230	–	150	210
nødvendig skorstenstræk	0,1	-	0,12	–	0,1	0,12	0,1	0,1	–	0,1	0,1
CO ₂	–	-	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Anbef. diameter for rumvolumenudligning (cm)	15	-	15	–	15	15	15	15	–	15	18
Drift med lukket brændkammer											
Røggasmassestrøm g/s	5,4	5,8	7,5	7,6	6,7	8,8	7,7	7,7	8,8	7,9	9,4
Røggastemperatur °C	270	134	330	240 (470)	330	290	330	330	240	376	310
nødvendig skorstenstræk	0,14	0,04	0,14	0,14 (ved stub)	0,12	0,14	0,12	0,12	0,12	0,14	0,1
CO ₂	10,6	–	8,6	11,1	8,6	7,9	9,6	9,6	9,1	8,3	12
Nødv. diameter iht. M-FeuVO 17.10.2003 (mm)	150	–	150	150	150	150	150	150	150	150	150

Forbehold for ændringer og fejl!

Speedy 1V/1Vh	Speedy K/Kh	Speedy R/Rh	Speedy 1V N*/ 1Vh N*	Speedy K N*/ Kh N*	Speedy R N*/ Rh N*	Speedy E/Eh	Speedy E/N*	Speedy G/GR	Speedy RDRh	Speedy DRh	Varia 1V/1Vh	Varia 2L/2R 2Lh/2Rh	Varia 2LRh/ 2RRh	Varia Ch
9	9	9	10	10	10	8	11	5	11	11	11	11	11	9
3,8 - 9,0	3,8 - 9,0	3,8 - 9,0	3,8 - 10,0	3,8 - 10	3,8 - 10	3,2 - 8,1	5 - 11,9	4,0 - 11,0	4,0 - 11,0	5,7 - 11,9	6,2 - 11,4	4,3 - 11,9	4,3 - 11,9	2,8 - 9,0
78	78	78	82	82	82	78,1	84,8	78	78,1	73	78,3	78,6	78,6	79,6
2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,2	3,5	-	-	2,8	2,3	2,3	2,3	-
200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	250	200	200	200	250
200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	250	200	200	200	250
270 / 200	220	220	270 / 200	220	220	230	230	-	270	300	270	240	240	250
700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700
891	891	891	891	891	891	792	1188	693	693	594	1386	990	990	730
26,4	26,4	26,4	-	-	-	21,7	-	-	26,2	21,6	43,1	15,8	15,8	18,4
257	257	257	-	-	-	240	-	-	240	273	236	230	230	240
0,12	0,12	0,12	-	-	-	0,1	-	-	0,1	0,1	0,08	0,1	0,1	0,1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	15	15	-	-	-	18	-	-	18	18	18	18	18	18
9,2	9,2	9,2	10,7	10,7	10,7	7,6	8,7	9,7	12,7	12,3	10,0	10,0	10,0	8,8
336	336	336	233 / 430	233 / 430	233 / 430	320	234	130	266	378	355	325	325	340
0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,14	0,035	0,12	0,14	0,11	0,14	0,14	0,14
9,2	9,2	9,2	7,5	7,5	7,5	9,3	10,2	-	7,4	-	9,5	9,5	9,5	9,7
150	150	150	150	150	150	150	150	-	150	150	150	150	150	150

* Natstillingsvarmefflade

	Varia FD/FDh	Varia Qh	Varia Ah/AFDh	Varia Eh	Varia S/Sh/ SR/SRh	Varia Sh Firekant glas	Varia G	Varia Bh	Varia BEh	Varia B-FDh	Varia B-120h	Varia 2L-100h/ 2R-100h
Nom. varmeeffekt kW	11	11	11	11	11	11	7,5	11	11	11	13	11
Varmeeffektområde kW	6,2 - 11,4	3,5 - 11,1	6,6 - 12,0	3,5 - 11,1	3,5 - 11,1	3,5 - 11,1	5 - 7,5	3,2 - 11,4	3,2 - 11,4	3,6-11,6	–	6,3-12,4
Virkningsgrad	78,3	78,6	80,4	78,6	78,6	78,6	85	78,4	78,4	79	78,2	79,7
Pejseindsatsens varmeflade m ²	2,3	2,5	2,3	2,5	2,5	2,5	2,5	–	–	–	–	–
Anbef. skorstensdiameter (ved mindste højde 5m D/mm)	250	200	200/250	200	200	200	100	250	250	–	–	–
Røggaskuppeldiameter mm	250	200	200/250	200	200	200	100	250	250	250	250	200
Vægt kg (ca.)	240	280	300/325	240	280	280	240	350	350	–	–	–
Nødv. mindste tværsnit for indsugnings- og cirkulationsluft (med WLM cm ²)	700	700	700	700	700	700	700	700	700	–	–	–
Nødv. mindste tværsnit for indsugnings- og cirkulationsluft (cm ²)	396	1386	1512	1386	1386	1386	2185	1386	1386	–	–	–
Drift ved åbent brændkammer DIN 18895 A												
Røggasmassestrøm g/s	43,1	22,1	48,1	22,1	22,1	22,1	–	45,8	45,8	23,8	29,5	20,2
Røggastemperatur °C	236	270	168	270	270	270	–	230	230	240	240	210
nødvendig skorstenstræk	0,08	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	–	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
CO ₂	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Anbef. diameter for rumvolumenudligning (cm)	18	18	18	18	18	18	–	20	20	–	–	–
Drift ved lukket brændkammer DIN 18895 A1												
Røggasmassestrøm g/s	10,0	10,0	9,3	10,0	10,0	10,0	15,3	11,9	11,9	11,5	13,6	12,0
Røggastemperatur °C	355	330	330	330	330	330	135	340	340	300	320	280
nødvendig skorstenstræk	0,11	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,039	0,14	0,14	0,12	0,12	0,12
CO ₂	9,5	9,6	10,2	9,6	9,6	9,6	–	8,5	8,5	–	–	8,2
Nødv. diameter iht. M-FeuVO 17.10.2003 (mm)	150	150	150	150	150	150	–	2 x 150	2 x 150	–	–	–

Arte 1Vh/Sh	Arte Xh	Arte X-FDh	Arte Bh	Arte BRh	Arte O	Arte U-70h	Arte U-90h
8	11	11	11	11	6	11	13
5,2 - 9,3	–	–	3,7 - 11,4	3,7 - 11,4	3,3 - 8,1	–	–
81,5	78,1	78,1	78,6	78,6	78,2	78,5	78,1
2,3	–	–	2,4	–	–	–	–
180	250	250	200	200	180	200	200
180	250	300	200	200	180	–	–
220	430	430	260	260	160	–	–
700	700	700	700	700	700	–	–
1080	–	–	1386	1386	–	–	–
18,9	28,5	28,5	22,4	22,4	16,8	–	–
230	250	300	260	260	250	–	–
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–
15	–	–	18	18	18	–	–
7,1	11,6	11,6	10,7	10,7	7,7	11,3	13,4
300	300	300	350	350	320	310	310
0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,14	0,12	0,12
10,9	–	–	–	–	9	–	–
150	–	–	150	150	150	–	–

Spartherm

Mærkevaren til din stue

Din specialforretning:



Spartherm Feuerungstechnik GmbH · germany · www.spartherm.com